

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



ASPIRADOR ESCOBA Y DE MANO RECARGABLE ASPIRAPOLVERE RICARICABILE SHSS 16 A1

(ES)

ASPIRADOR ESCOBA Y DE MANO RECARGABLE

Instrucciones de uso

(PT)

ASPIRADOR E ASPIRADOR PORTATIL COM BATERIA

Manual de instruções

(DE) (AT) (CH)

AKKU-HAND- UND -BODENSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

(IT) (MT)

ASPIRAPOLVERE RICARICABILE

Istruzioni per l'uso

(GB) (MT)

RECHARGEABLE HAND-HELD & UPRIGHT VACUUM CLEANER

Operating instructions

IAN 304415

(ES)

(IT)

(PT)



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

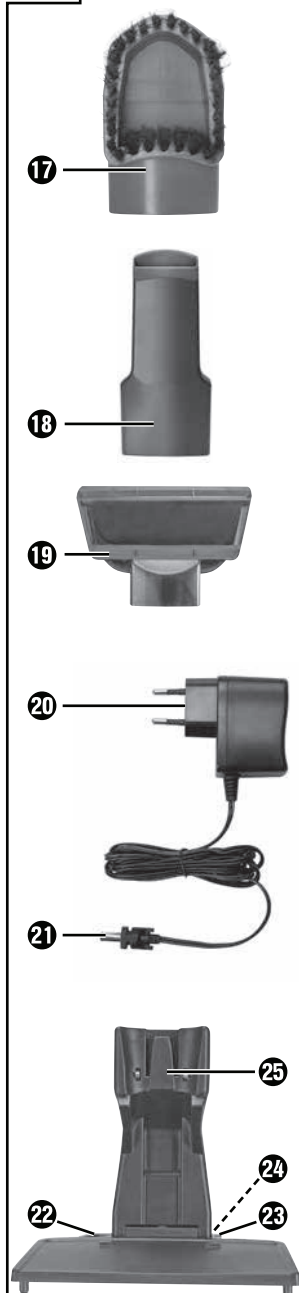
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT / MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	13
PT	Manual de instruções	Página	25
GB / MT	Operating instructions	Page	37
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	49

A**B****C**

Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Volumen de suministro	2
Descripción del aparato	2
Características técnicas	3
Indicaciones de seguridad	3
Antes del primer uso	6
Carga del aparato	6
Montaje/desmontaje	6
Montaje/desmontaje de la pieza manual en la columna de la aspiradora	6
Manejo	7
Uso de la pieza manual con la columna de la aspiradora	7
Uso de la pieza manual	7
Limpieza y mantenimiento	7
Vaciado del depósito de suciedad y limpieza del filtro	8
Limpieza del aparato	8
Limpieza del rodillo de cepillos	8
Almacenamiento	9
Solución de fallos	9
Desecho	9
Desecho del aparato	9
Garantía de Kompernass Handels GmbH	10
Asistencia técnica	11
Importador	11

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está diseñado exclusivamente para la aspiración de superficies y materiales secos, así como para su uso doméstico privado. Este aparato no debe utilizarse para aspirar sobre personas o animales. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto o por un manejo inadecuado. El aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

Volumen de suministro

- Aspirador escoba y de mano recargable
- Boquilla con cepillo
- Boquilla para tapizados
- Boquilla para juntas
- Columna de prolongación con boquilla para suelos
- Soporte (con conexión de carga)
- Cargador
- Instrucciones de uso

Compruebe la integridad del volumen de suministro inmediatamente después de desembalar el producto.

Descripción del aparato

Figura A:

- 1 Mango de la pieza manual
- 2 Interruptor de encendido/apagado ①
- 3 Piloto de control de carga
- 4 Pieza manual
- 5 Botón de desencastre ▲ (depósito de suciedad)
- 6 Filtro HEPA
- 7 Filtro grueso
- 8 Depósito de suciedad

Figura B:

- 9 Interruptor de encendido/apagado ①
- 10 Botón ECO
- 11 Mango
- 12 Botón de desencastre ▲ (mango)
- 13 Botones de desencastre ▲ (pieza manual)
- 14 Alojamiento para la pieza manual
- 15 Rodillo de cepillos
- 16 Iluminación LED

Figura C:

- 17 Boquilla con cepillo
- 18 Boquilla para juntas
- 19 Boquilla para tapizados
- 20 Cargador
- 21 Conector del cargador
- 22 Soporte para los accesorios
- 23 Soporte para los accesorios
- 24 Conexión de carga (parte inferior)
- 25 Soporte (con conexión de carga)

Características técnicas

Cargador

Entrada: 100-240 V ~ (corriente alterna),
50/60 Hz, 0,3 A máx.

Salida: 18 V $\equiv$ (corriente continua), 500 mA

Denominación del modelo: SHSS 16 A1-1

Clase de aislamiento: II / $\square$ (aislamiento doble)

Polaridad: $\ominus \text{---} \text{---} \oplus$

Clase de eficiencia energética: **V**

Boquilla para suelos

Potencia nominal: 5 W

Clase de aislamiento: III / $\diamond$ (muy baja tensión)

Polaridad: $\ominus \text{---} \text{---} \oplus$

Pieza manual

Entrada: 18 V $\equiv$ 500 mA

Potencia nominal: 90 W

Clase de aislamiento: III / $\diamond$

Polaridad: $\ominus \text{---} \text{---} \oplus$

Batería

14,4 V $\equiv$ 2200 mAh

(4 pilas de iones de litio de 3,6 V)

Duración del funcionamiento con la batería
totalmente cargada (según el tipo de suelo):

Nivel 1, modo normal: aprox. 22 min

Nivel 2, modo ECO: aprox. 28 min

Tiempo de carga de la batería vacía: 5-6 h

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ No cargue ni utilice este aparato al aire libre.
- ▶ No utilice el aspirador de mano si el cable, el enchufe o la carcasa están dañados.
- ▶ Encargue la sustitución inmediata del enchufe o del cable de red dañado al personal especializado autorizado para evitar riesgos.
- ▶ Encargue estos trabajos exclusivamente a un taller especializado. No abra nunca el aparato. Existe riesgo de lesiones si se realizan alteraciones en el aparato por cuenta propia.
- ▶ Antes de cargar el aparato, asegúrese de que la tensión indicada en las características técnicas de la fuente de alimentación/cargador se corresponda con la tensión de la red.
- ▶ No toque la fuente de alimentación/cargador ni el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- ▶ No utilice un cable alargador para conectar la fuente de alimentación/cargador, sino conéctelos directamente a una toma eléctrica.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ No cambie ningún accesorio mientras el aparato esté en funcionamiento.
- ▶ No utilice el aspirador de mano para aspirar agua u otros líquidos.
- ▶ No utilice el aspirador de mano para aspirar objetos afilados o fragmentos de vidrio.
- ▶ No aspire nunca cerillas ardiendo, colillas ni cenizas candentes.
- ▶ No utilice el aspirador de mano para aspirar productos químicos, polvo de piedra, yeso, cemento u otras partículas similares.
- ▶ El aparato no es apto para su uso con sustancias inflamables y explosivas ni para líquidos químicos y agresivos.
- ▶ Guarde siempre el aparato en estancias cerradas. Para evitar accidentes, guarde el aparato en un lugar seco después de su uso.
- ▶ En circunstancias extremas, pueden producirse fugas en las celdas de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, limpie o enjuague inmediatamente la zona afectada con agua limpia y busque asistencia médica.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- ▶ La fuente de alimentación no debe utilizarse para otros fines.
- ▶ Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica asiéndolo por el propio enchufe.
- ▶ Evite en todo momento colocar el aspirador de mano junto a radiadores, hornos o cualquier otro aparato o superficie que se caliente.
- ▶ Procure que las ranuras de ventilación estén siempre libres. Si el circuito de aire está bloqueado, puede provocarse un sobrecalentamiento y daños en el aparato.
- ▶ Tenga especial cuidado al utilizar el aspirador de mano sobre una escalera. ¡Peligro de caídas!
- ▶ Este producto contiene una batería recargable. No arroje el aparato al fuego ni lo exponga a temperaturas elevadas. ¡Existe peligro de explosión!
- ▶ Antes de limpiar el rodillo de cepillos, extraiga siempre la pieza manual de la columna de la aspiradora para evitar la activación accidental del rodillo de cepillos.

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No utilice el aspirador de mano sin el filtro HEPA montado.
- ▶ No utilice el cargador para otro producto ni intente cargar este aparato con ningún otro cargador. Utilice exclusivamente el cargador suministrado con este aparato.
- ▶ No intente recargar nunca pilas que no sean recargables.



Utilice el adaptador de red exclusivamente en estancias interiores.

Antes del primer uso

- Retire todos los materiales de embalaje y los adhesivos protectores del aparato, especialmente los adhesivos protectores de los contactos de la parte trasera de la pieza manual ④.
- Coloque el soporte ⑫ sobre la base de forma que el soporte ⑫ quede encastrado.

INDICACIÓN

- El aparato se suministra con la batería descargada. Antes de usar el aparato por primera vez, debe cargarse la batería durante 5-6 horas.

Carga del aparato

INDICACIÓN

- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de comenzar con la carga.
- Para cargar el aparato, conecte el cargador ⑫ a una toma eléctrica y conecte el conector ⑭ en la conexión de carga ⑮ de la parte inferior del soporte ⑫. Introduzca el cable a través del alojamiento de la parte trasera del soporte ⑫ para que el soporte ⑫ no aplaste el cable.
- Coloque la columna de la aspiradora con la pieza manual ④ insertada en el soporte ⑫. Tras esto, el piloto de control de carga ③ se ilumina en rojo. Una vez cargado el aparato, el piloto de control de carga ③ se ilumina en verde.
- Vuelva a cargar la batería cuando aprecie que la potencia de aspiración del aparato sea más débil.

INDICACIÓN

- Si la batería tiene poca carga, el piloto de control de carga ③ comienza a parpadear en verde. En este estado, el aparato puede funcionar unos 3-5 minutos más.
- Si la batería está totalmente descargada, el piloto de control de carga ③ parpadea cinco veces en rojo y el aparato se apaga.

Montaje/desmontaje

Montaje/desmontaje de la pieza manual en la columna de la aspiradora

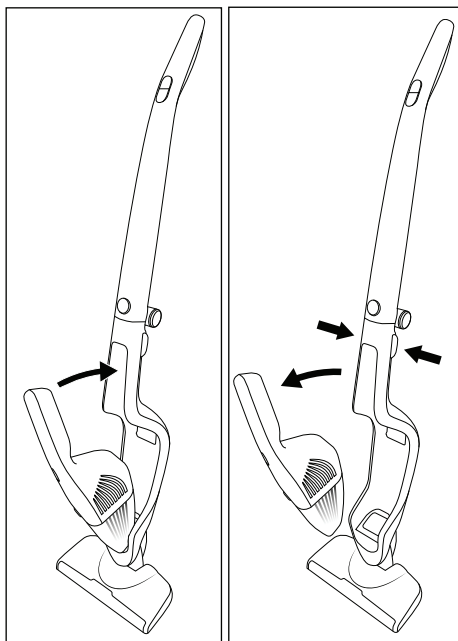


Fig. 1

Fig. 2

- Para montar la pieza manual ④ en la columna de la aspiradora, inserte la punta de la pieza manual ④ en el alojamiento para la pieza manual ⑭.
- Tras esto, presione el mango ① de la pieza manual ④ contra la columna de la aspiradora de forma que la pieza manual ④ quede encastrada y fija (fig. 1).
- Para extraer la pieza manual ④ de la columna de la aspiradora, pulse los botones de desencastrado de la pieza manual ▲ ⑬.
- Tire de la pieza manual ④ hacia arriba/delante para extraerla del alojamiento para la pieza manual ⑭ (fig. 2).

Manejo

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- El orificio de aspiración debe estar siempre libre y no puede quedar obstruido. Las obstrucciones provocan el sobrecalentamiento del motor, lo que puede ocasionar daños.
- No utilice la boquilla para suelos para aspirar alfombras de pelo largo. ¡De lo contrario, el rodillo de cepillos 15 se enredaría en la alfombra y bloquearía la aspiradora!

INDICACIÓN

- Asegúrese siempre de que el filtro HEPA 6 y el filtro grueso 7 estén montados antes de utilizar el aparato.
- En cuanto aprecie que la potencia de aspiración disminuye notablemente y el piloto de control de carga 3 parpadee en verde, vuelva a conectar el aparato en el cargador 20.

Uso de la pieza manual con la columna de la aspiradora

- 1) Inserte la pieza manual 4 en el alojamiento para la pieza manual 14 de la manera descrita en el capítulo "Montaje/desmontaje".
- 2) Para desplegar el mango 11 de la columna de la aspiradora, pulse el botón de desencastre ▲ 12 y tire del mango 11 hacia arriba simultáneamente.
- 3) Encienda el aparato por medio del interruptor de encendido/apagado ① 9. El piloto de control de carga 3 se ilumina en verde, la iluminación LED 16 de la boquilla para suelos se enciende y el rodillo de cepillos 15 gira.

INDICACIÓN

- Pulse el botón ECO 10 para cambiar al modo ECO de ahorro de energía. Con esto, el aparato aspira con una menor potencia, pero funciona durante más tiempo. Vuelva a pulsar el botón ECO 10 para volver a trabajar a plena potencia.

- 4) Desplace la boquilla para suelos sobre las zonas que desee aspirar. Para ello, sujete el mango 11 de forma que la boquilla para suelos se deslice sobre el suelo con toda su superficie.
- 5) Pulse el interruptor de encendido/apagado ① 9 para finalizar la aspiración. Tras esto, el rodillo de cepillos 15 se para y el piloto de control de carga 3 y la iluminación LED 16 se apagan.

Uso de la pieza manual

- 1) Extraiga la pieza manual 4 del alojamiento para la pieza manual 14 de la manera descrita en el capítulo "Montaje/desmontaje".
- 2) Si lo desea, monte la boquilla para juntas 18, la boquilla con cepillo 17 o la boquilla para tapizados 19.
- 3) Pulse el interruptor de encendido/apagado ① 2 de la pieza manual 4 y aspire las zonas deseadas. El piloto de control de carga 3 se ilumina durante el funcionamiento.
- 4) Si desea finalizar la aspiración, vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado ① 2. Tras esto, el piloto de control de carga 3 se apaga.

Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Desconecte siempre el cargador 20 de la toma eléctrica. Desconecte también el conector 21 de la conexión de carga 24 situada en el soporte 25 antes de limpiar el soporte 25.
- Extraiga siempre la pieza manual 4 del alojamiento para la pieza manual 14 de la columna de la aspiradora antes de limpiar los siguientes componentes:
 - la pieza manual 4;
 - la columna de la aspiradora;
 - el rodillo de cepillos 15.

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- No utilice productos de limpieza abrasivos ni agresivos, ya que podrían dañar la superficie.

INDICACIÓN

- La iluminación LED **15** no requiere mantenimiento. Los LED no pueden cambiarse.

Vaciado del depósito de suciedad y limpieza del filtro

INDICACIÓN

- Para conseguir los mejores resultados, vacíe el depósito de suciedad **8** y limpie el filtro HEPA **6** con regularidad.

- 1) Para abrir el depósito de suciedad **8**, extraiga la pieza manual **4** del alojamiento para la pieza manual **14**.
- 2) Pulse el botón de desencastre **5** y, al mismo tiempo, tire del depósito de suciedad **8** hacia delante.
- 3) Retire primero el filtro HEPA **6** y después el filtro grueso **7** del depósito de suciedad **8** (fig. 3). Sacuda ambas piezas sobre un cubo de basura o un contenedor similar. En caso necesario, puede enjuagar el filtro HEPA **6** con agua limpia. Tras esto, deje que se seque completamente al aire.

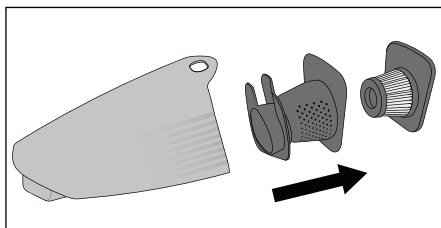


Fig. 3

- 4) Vacíe el depósito de suciedad **8** sobre un cubo de basura o un contenedor similar.
- 5) Vuelva a insertar primero el filtro grueso **7** y después el filtro HEPA **6** ya seco.
- 6) Vuelva a colocar el depósito de suciedad **8** en la pieza manual **4**; para ello, el encastre inferior de la pieza manual **4** debe insertarse primero en el alojamiento del depósito de suciedad **8**. Tras esto, presione la parte superior del depósito de suciedad **8** contra la pieza manual **4** hasta que el depósito de suciedad **8** quede encastrado y fijo.

Limpeza del aparato

Limpe el aparato con un paño húmedo. En caso de suciedad persistente, añada un poco de jabón lavavajillas suave al paño. Asegúrese de que el aparato esté totalmente seco antes de volver a utilizarlo.

Limpeza del rodillo de cepillos

Compruebe regularmente si el rodillo de cepillos **15** está obstruido y elimine el cabello, los hilos o la suciedad atascada. Para ello, desmonte el rodillo de cepillos **15** de la siguiente manera:

- 1) Dé la vuelta a la boquilla para suelos.
- 2) Desplace el bloqueo de la placa de cobertura hacia el símbolo para poder extraer la placa de cobertura.
- 3) Retire el rodillo de cepillos **15**.
- 4) Para volver a insertar el rodillo de cepillos **15**, introduzca primero el extremo ancho en el eje de accionamiento de forma que el rodillo de cepillos **15** quede encastrado.
- 5) Tras esto, introduzca el otro extremo en el alojamiento para que el rodillo de cepillos **15** quede insertado en la boquilla para suelos.
- 6) Vuelva a colocar la placa de cobertura y desplace el bloqueo hacia el símbolo para fijarla.

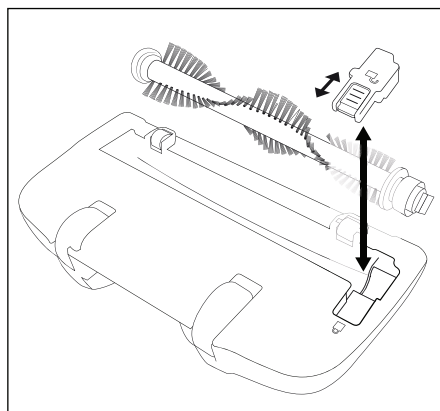


Fig. 4

Almacenamiento

- Cuando no utilice el aparato, colóquelo en el soporte 25.
- Coloque los accesorios en los soportes para accesorios 22/23:
 - Coloque la boquilla para juntas 18 y la boquilla para tapizados 19 en los soportes 22/23.
 - Coloque después la boquilla con cepillo 17 sobre la parte superior de la boquilla para juntas 18.
- Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo.

Solución de fallos

El aparato no funciona.

- La batería no está cargada.
 - ◆ Conecte el aparato al cargador 20.
- El aparato está defectuoso.
 - ◆ Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

El aparato funciona, pero apenas aspira.

- La batería no está suficientemente cargada.
 - ◆ Conecte el aparato al cargador 20.
- El depósito de suciedad 8 está lleno.
 - ◆ Vacíe el depósito de suciedad 8.
- El filtro HEPA 6 está atascado.
 - ◆ Limpie el filtro HEPA 6.

El aparato no se carga.

- El cargador 20 no está conectado correctamente en la conexión/enchufe.
 - ◆ Compruebe las conexiones del cargador 20.
- El cargador 20 está defectuoso.
 - ◆ Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Desecho

Desecho del aparato



No deseche nunca el aparato con la basura doméstica. Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

INDICACIÓN

- Este aparato contiene una batería que no puede desmontarse. El desmontaje o cambio de la batería está reservado exclusivamente para el fabricante, su servicio de asistencia técnica o una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros. Para el desecho del aparato, debe indicarse que contiene una batería.



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.



Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:
 1-7: plásticos;
 20-22: papel y cartón;
 80-98: materiales compuestos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 304415

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	14
Uso conforme	14
Materiale in dotazione	14
Descrizione dell'apparecchio	14
Dati tecnici	15
Indicazioni relative alla sicurezza	15
Prima del primo impiego	18
Caricamento dell'apparecchio	18
Montaggio/Smontaggio	18
Collegamento dell'impugnatura al manico / distacco dell'impugnatura dal manico	18
Uso	19
Utilizzo dell'impugnatura con il manico	19
Utilizzo dell'impugnatura	19
Pulizia e cura	19
Svuotamento del contenitore di raccolta dello sporco e pulizia del filtro	20
Pulizia dell'apparecchio	20
Pulizia del rullo a spazzola	20
Conservazione	21
Eliminazione dei guasti	21
Smaltimento	21
Smaltimento dell'apparecchio	21
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	22
Assistenza	23
Importatore	23

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio serve esclusivamente ad aspirare materiale asciutto da superfici asciutte. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. L'apparecchio non dev'essere utilizzato su persone o animali. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Materiale in dotazione

- Aspirapolvere ricaricabile
- Accessorio spazzola
- Bocchetta per imbottiture
- Bocchetta per giunti
- Manico di prolunga con bocchetta per pavimento
- Supporto (con presa di caricamento)
- Caricabatterie
- Manuale di istruzioni

Subito dopo il disimballaggio, controllare l'integrità della fornitura.

Descrizione dell'apparecchio

Figura A:

- 1 Impugnatura
- 2 Interruttore ON/OFF ①
- 3 Spia di controllo della carica
- 4 Impugnatura
- 5 Tasto di sbloccaggio ▲ (contenitore di raccolta dello sporco)
- 6 Filtro HEPA
- 7 Filtro a maglie grosse
- 8 Contenitore di raccolta dello sporco

Figura B:

- 9 Interruttore ON/OFF ①
- 10 Tasto ECO
- 11 Maniglia
- 12 Tasto di sbloccaggio ▲ (maniglia)
- 13 Tasti di sbloccaggio ▲ (impugnatura)
- 14 Incavo impugnatura
- 15 Rullo a spazzola
- 16 Illuminazione con LED

Figura C:

- 17 Accessorio spazzola
- 18 Bocchetta per giunti
- 19 Bocchetta per imbottiture
- 20 Caricabatterie
- 21 Spina femmina caricabatterie
- 22 Porta-accessori
- 23 Porta-accessori
- 24 Presa di carica (lato inferiore)
- 25 Supporto (con presa di carica)

Dati tecnici

Caricabatterie

Ingresso: 100 - 240 V ~ (corrente alternata),
50 / 60 Hz, 0,3 A Max.

Uscita: 18 V  (corrente continua), 500 mA

Nome del modello: SHSS 16 A1-1

Classe di protezione: II /  (isolamento doppio)

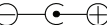
Polarità: 

Classe di efficienza energetica: 

Bocchetta per pavimenti

Potenza nominale: 5 W

Classe di protezione: III /  (bassissima tensione)

Polarità: 

Impugnatura

Ingresso: 18 V  500 mA

Potenza nominale: 90 W

Classe di protezione: III / 

Polarità: 

Batterie

14,4 V  2200 mAh

(4 batterie agli ioni di litio da 3,6 V)

Autonomia a batteria completamente carica
(a seconda del tipo di pavimento):

Livello 1, modalità normale: circa 22 min

Livello 2, modalità ECO: circa 28 min

Tempo necessario per il caricamento della batteria
scarica: 5 - 6 ore

Indicazioni relative alla sicurezza

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ Non caricare e non usare l'apparecchio all'aperto.
- ▶ Non utilizzare mai l'aspirapolvere portatile in presenza di danni al cavo, alla spina o all'alloggiamento.
- ▶ Al fine di evitare rischi, fare sostituire immediatamente il cavo o la spina danneggiati da personale specializzato autorizzato.
- ▶ Fare eseguire questi lavori unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- ▶ Prima di caricare l'apparecchio accertarsi che la tensione riportata nei dati tecnici dell'alimentatore/del caricabatterie corrisponda alla tensione di rete.
- ▶ Non toccare mai l'alimentatore/il caricabatterie o l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- ▶ Non usare cavi di prolunga, bensì inserire l'alimentatore/il caricabatterie direttamente nella spina.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non cambiare gli accessori ad apparecchio acceso.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere portatile per aspirare acqua o altri liquidi.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere portatile per aspirare oggetti a punta o pezzi di vetro.
- ▶ Non aspirare mai fiammiferi accesi, cenere ancora ardente o mozziconi di sigarette.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.
- ▶ L'apparecchio non è indicato per materiali infiammabili ed esplosivi o liquidi chimici e aggressivi.
- ▶ Riporre l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- ▶ In condizioni estreme possono verificarsi delle perdite dagli elementi delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi, lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Usare solo accessori consigliati dalla casa produttrice.
- ▶ L'alimentatore non deve essere utilizzato per altri scopi.
- ▶ Afferrare sempre la spina per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- ▶ Non collocare mai l'aspirapolvere vicino a corpi riscaldanti, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.
- ▶ Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare danni.
- ▶ Adottare la massima cautela quando si utilizza l'aspirapolvere per le scale. Pericolo di caduta!
- ▶ Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Non gettare mai l'apparecchio nel fuoco e non esporlo a temperature elevate. Sussiste il pericolo di esplosione!
- ▶ Prima di pulire il rullo a spazzola rimuovere sempre l'impugnatura dal manico in modo da evitare un avvio accidentale del rullo a spazzola.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- ▶ Non usare l'aspirapolvere senza aver prima inserito il filtro HEPA.
- ▶ Non usare il caricabatterie per altri prodotti e non cercare di ricaricare l'apparecchio con un'altra stazione di carica. Usare esclusivamente il caricabatterie incluso nella fornitura dell'apparecchio.
- ▶ Non caricare mai pile non ricaricabili.



Utilizzare l'adattatore di rete solo al chiuso.

Prima del primo impiego

- Rimuovere dall'apparecchio tutti i materiali dell'imballaggio e gli adesivi di protezione, specialmente quello che si trova sui contatti presenti sul retro dell'impugnatura ④.
- Infilare il supporto ②⑤ sul sostegno in modo tale che il supporto ②⑤ si innesti in posizione.

NOTA

- L'apparecchio è stato fornito con batterie scariche. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, mettere le batterie sotto carica per 5 - 6 ore.

Caricamento dell'apparecchio

NOTA

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di iniziare il caricamento.
- Per caricare l'apparecchio collegare il carica-batterie ②① a una presa di rete. Infilare la spina femmina ②① nella presa di carica ②④ che si trova sul lato inferiore del supporto ②⑤. Far passare il cavo attraverso l'incavo che si trova sul retro del supporto ②⑤ in modo tale che il supporto ②⑤ non poggi sul cavo.
- Disporre il manico con l'impugnatura ④ inserita sul supporto ②⑤.
La spia di controllo della carica ③ si accende in rosso. Quando l'apparecchio è carico, la spia di controllo della carica ③ si accende di colore verde.
- Ricaricare le batterie solo quando la potenza di aspirazione dell'apparecchio si riduce sensibilmente.

NOTA

- In caso di batterie quasi scariche, la spia di controllo della carica ③ inizia a lampeggiare di colore verde. In queste condizioni l'apparecchio può essere utilizzato ancora per circa 3 -5 minuti.
- Una volta che le batterie si sono completamente scaricate, la spia di controllo della carica ③ lampeggia cinque volte di colore rosso e l'apparecchio si spegne.

Montaggio/Smontaggio

Collegamento dell'impugnatura al manico / distacco dell'impugnatura dal manico

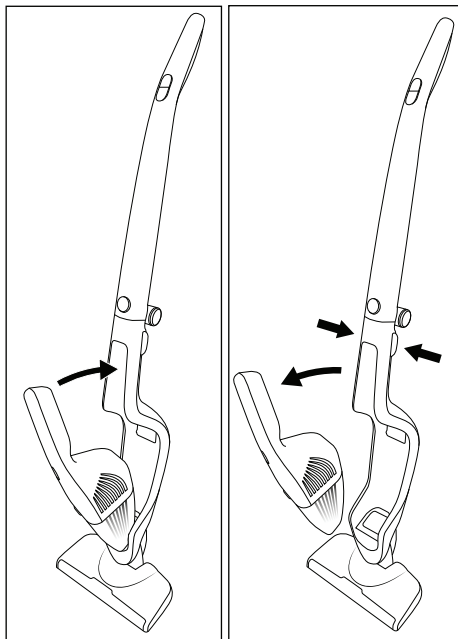


Fig. 1

Fig. 2

- Per collegare l'impugnatura ④ al manico spingere la punta dell'impugnatura ④ nel vano dell'incavo dell'impugnatura ④.
- Introdurre poi la maniglia ① dell'impugnatura ④ nel manico in modo tale che l'impugnatura ④ si innesti in posizione e rimanga ben ferma (fig. 1).
- Per staccare l'impugnatura ④ dal manico premere i tasti di sbloccaggio ▲ ⑬.
- Estrarre l'impugnatura ④ dall'incavo dell'impugnatura ④ tirandola verso l'alto/in avanti (fig. 2).

Uso

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- L'apertura di aspirazione deve essere sempre libera e non intasata. Gli intasamenti provocano surriscaldamento e danni al motore.
- Non aspirare tappeti a pelo lungo con la bocchetta per pavimenti. Il rullo a spazzola 15 potrebbe impigliarsi nel tappeto e bloccarsi!

NOTA

- Verificare che il filtro HEPA 6 e il filtro a maglie grosse 7 siano sempre inseriti prima di usare l'apparecchio.
- Non appena la potenza di aspirazione si indebolisce sensibilmente e la spia di controllo della carica 3 inizia a lampeggiare in verde, collegare nuovamente l'apparecchio al caricabatterie 20.

Utilizzo dell'impugnatura con il manico

- 1) Inserire l'impugnatura 4 nell'incavo 14 come descritto al capitolo "Montaggio/Smontaggio".
- 2) Far uscire la maniglia 11 del manico premendo il tasto di sbloccaggio ▲ 12 e tirando contemporaneamente la maniglia 11 verso l'alto.
- 3) Accendere l'apparecchio dall'interruttore ON/OFF 1 9. La spia di controllo della carica 3 si accende di colore verde, l'illuminazione con LED 16 che si trova sulla bocchetta per pavimenti si accende e il rullo a spazzola 15 inizia a girare.

NOTA

- Per passare alla modalità ECO premere il tasto ECO 10. Ora l'apparecchio aspira con potenza di aspirazione ridotta e per un periodo più lungo.
Per ritornare a lavorare a piena potenza di aspirazione, premere nuovamente il tasto ECO 10.
- 4) Passare con la bocchetta per pavimenti sopra i punti da aspirare. Sostenere la maniglia 11 in modo tale che la bocchetta per pavimenti scivoli uniformemente lungo il pavimento.

- 5) Se si desidera interrompere l'aspirazione, premere l'interruttore ON/OFF 1 9. Il rullo a spazzola 15 si ferma, la spia di controllo della carica 3 e l'illuminazione con LED 16 si spengono.

Utilizzo dell'impugnatura

- 1) Sganciare l'impugnatura 4 dall'incavo 14 come descritto al capitolo "Montaggio/Smontaggio".
- 2) Se si desidera, applicare la bocchetta per giunti 18, l'accessorio a spazzola 17 o la bocchetta per imbottiture 19.
- 3) Premere l'interruttore ON/OFF 1 2 che si trova sull'impugnatura 4 e aspirare nei punti desiderati. La spia di controllo della carica 3 resta accesa durante l'utilizzo.
- 4) Se si desidera terminare l'aspirazione, premere nuovamente l'interruttore ON/OFF 1 2. La spia di controllo della carica 3 si spegne.

Pulizia e cura

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Staccare sempre il caricabatterie 20 dalla presa di rete. Prima di pulire il supporto 25, staccare la spina femmina 21 dalla presa di carica 24 che si trova sul supporto 25.
- Togliere sempre l'impugnatura 4 dall'incavo dell'impugnatura 14 che si trova sul manico prima di pulire
 - l'impugnatura 4,
 - il manico o
 - il rullo a spazzola 15.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi. Potrebbero danneggiare la superficie!

NOTA

- L'illuminazione con LED 16 non richiede manutenzione. I LED non possono essere sostituiti!

Svuotamento del contenitore di raccolta dello sporco e pulizia del filtro

NOTA

- Per ottenere i migliori risultati, svuotare periodicamente il contenitore di raccolta dello sporco **8** e pulire il filtro HEPA **6**.
- 1) Per aprire il contenitore di raccolta dello sporco **8** rimuovere l'impugnatura **4** dal suo incavo **14**.
 - 2) Premere il tasto di sbloccaggio **5** e tirare contemporaneamente il contenitore di raccolta dello sporco **8** in avanti.
 - 3) Sfilare innanzitutto il filtro HEPA **6** e poi il filtro a maglie grosse **7** dal contenitore di raccolta dello sporco **8** (Fig. 3). Battere i due componenti sopra un bidone dell'immondizia o altro recipiente. In caso di necessità si può sciacquare il filtro HEPA **6** con acqua pulita. Farlo poi asciugare completamente all'aria.

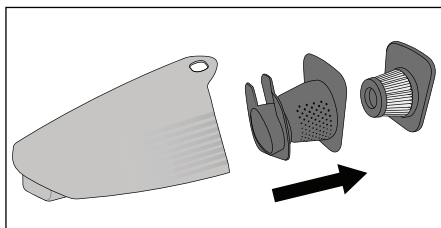


Fig. 3

- 4) Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco **8** sopra un bidone dell'immondizia o altro recipiente.
- 5) Reinserire prima il filtro a maglie grosse **7** e poi il filtro HEPA asciutto **6**.
- 6) Reinserire il contenitore di raccolta dello sporco **8** sull'impugnatura **4** spingendo dapprima il blocco inferiore che si trova sull'impugnatura **4** nell'incavo del contenitore di raccolta dello sporco **8**. Infilare poi la parte superiore del contenitore di raccolta dello sporco **8** sull'impugnatura **4** fino a quando il contenitore di raccolta dello sporco **8** non si innesta in posizione fissa.

Pulizia dell'apparecchio

Pulire l'apparecchio con un panno umido. In caso di sporco ostinato, versare un po' di detersivo delicato sul panno. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima del successivo impiego.

Pulizia del rullo a spazzola

Si consiglia di controllare periodicamente se il rullo a spazzola **15** viene bloccato da capelli, frange o sporco che ha raccolto; in tal caso liberarlo da tali ostacoli. A tale scopo smontare il rullo a spazzola **15**:

- 1) Ruotare la bocchetta per pavimenti.
- 2) Far scorrere indietro il bloccaggio sulla piastra di copertura in direzione del simbolo  in modo da poterla rimuovere.
- 3) Sfilare il rullo a spazzola **15**.
- 4) Per reinserire il rullo a spazzola **15** infilare innanzitutto l'estremità larga sull'albero motore in modo tale che il rullo a spazzola **15** si agganci.
- 5) Poi far scivolare l'altra estremità nel vano di ricezione, in modo che il rullo a spazzola **15** si trovi dritto nella bocchetta per pavimento.
- 6) Riapplicare la piastra di copertura e bloccare la spingendo il bloccaggio in direzione del simbolo .

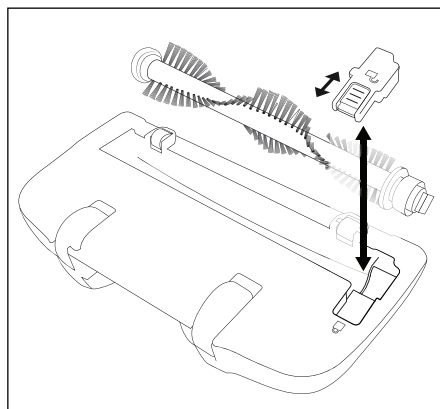


Fig. 4

Conservazione

- Se non si utilizza l'apparecchio, collocarlo sul supporto 25.
- Infilare gli accessori sugli appositi supporti 22/23:
 - Infilare la bocchetta per giunti 18 e la bocchetta per imbottiture 19 nei supporti 22/23.
 - Infilare poi l'accessorio a spazzola 17 sulla parte superiore della bocchetta per giunti 18.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere.

Eliminazione dei guasti

L'apparecchio non funziona.

- La batteria non è carica.
- ◆ Collegare l'apparecchio al caricabatterie 20.
- L'apparecchio è guasto.
- ◆ Rivolgersi al servizio clienti.

L'apparecchio è in funzione, ma non aspira quasi lo sporco.

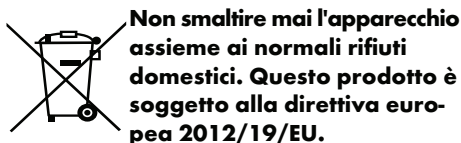
- La batteria non è sufficientemente carica.
- ◆ Collegare l'apparecchio al caricabatterie 20.
- Il contenitore di raccolta dello sporco 8 è pieno.
- ◆ Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco 8.
- Il filtro HEPA 6 è ostruito.
- ◆ Pulire il filtro HEPA 6.

L'apparecchio non si carica.

- Il caricabatterie 20 non è correttamente inserito nella presa/nella spina di rete.
- ◆ Controllare gli allacciamenti del caricabatterie 20.
- Il caricabatterie 20 è guasto.
- ◆ Rivolgersi al servizio clienti.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Smaltire l'apparecchio tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

NOTA

- Questo apparecchio contiene batterie che non si possono smontare. Per evitare pericoli, l'estrazione o la sostituzione delle batterie possono essere effettuate solo dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti oppure da personale altrettanto qualificato. Per lo smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene batterie.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali d'imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:
 1-7: materie plastiche
 20-22: carta e cartone
 80-98: materiali composti

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data dell'acquisto di questo prodotto si presentasse un vizio del materiale o di fabbricazione, provvederemo, a nostra discrezione, a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio difettoso e la prova di acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il vizio e quando si è presentato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La garanzia viene prestata in caso di vizi del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto che sono esposti al normale logorio e possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, per es. interruttori, batterie, stampi da forno o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta di modello, su un'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul lato posteriore o inferiore.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Al sito www.lidl-service.com si possono scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni per l'uso, filmati sui prodotti e software.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT

Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 304415

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução	26
Utilização correta	26
Conteúdo da embalagem	26
Descrição do aparelho	26
Dados técnicos	27
Instruções de segurança	27
Antes da primeira utilização	30
Carregar o aparelho	30
Montagem/Desmontagem	30
Colocar/Retirar a unidade portátil da base vertical	30
Utilização	31
Utilizar a unidade portátil com a base vertical	31
Utilizar a unidade portátil	31
Limpeza e conservação	31
Esvaziar o depósito de resíduos e limpar o filtro	32
Limpar o aparelho	32
Limpar o rolo de escovas	32
Armazenamento	33
Resolução de falhas	33
Eliminação	33
Eliminação do aparelho	33
Garantia da Kompernass Handels GmbH	34
Assistência Técnica	35
Importador	35

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Este aparelho foi concebido exclusivamente para aspirar superfícies secas ou material aspirável seco. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. O aparelho não pode ser usado para aspirar pessoas ou animais. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta ou operação indevida. O aparelho não é indicado para a utilização comercial.

Conteúdo da embalagem

- Aspirador e aspirador portátil com bateria
- Acessório de escova
- Bocal para estofos
- Bocal para frestas
- Base vertical com bocal para chão
- Suporte (com entrada para o carregador)
- Carregador
- Manual de instruções

Ao retirar o material da embalagem, verifique imediatamente se foram fornecidas todas as peças.

Descrição do aparelho

Figura A:

- 1 Punho da unidade portátil
- 2 Interruptor Ligar/desligar ①
- 3 Luz de controlo de carga
- 4 Unidade portátil
- 5 Botão de desbloqueio ▲ (depósito de resíduos)
- 6 Filtro HEPA
- 7 Filtro grosso
- 8 Depósito de resíduos

Figura B:

- 9 Interruptor Ligar/desligar ①
- 10 Botão ECO
- 11 Punho
- 12 Botão de desbloqueio ▲ (punho)
- 13 Botões de desbloqueio ▲ (unidade portátil)
- 14 Cavidade para a unidade portátil
- 15 Rolo de escovas
- 16 Iluminação LED

Figura C:

- 17 Acessório de escova
- 18 Bocal para frestas
- 19 Bocal para estofos
- 20 Carregador
- 21 Ficha fêmea do carregador
- 22 Suporte para acessórios
- 23 Suporte para acessórios
- 24 Entrada para o carregador (lado inferior)
- 25 Suporte (com entrada para o carregador)

Dados técnicos

Carregador

Entrada: 100 - 240 V ~ (corrente alternada),
50 / 60 Hz, 0,3 A máx.

Saída: 18 V $\equiv$ (corrente contínua), 500 mA

Designação do modelo: SHSS 16 A1-1

Classe de proteção: II / $\square$ (isolamento duplo)

Polaridade: $\ominus$ — $\oplus$

Classe de eficiência energética: **V**

Bocal para chão

Potência nominal: 5 W

Classe de proteção: III / $\diamond$ (baixa tensão)

Polaridade: $\ominus$ — $\oplus$

Unidade portátil

Entrada: 18 V $\equiv$ 500 mA

Potência nominal: 90 W

Classe de proteção: III / $\diamond$

Polaridade: $\ominus$ — $\oplus$

Acumuladores

14,4 V $\equiv$ 2200 mAh

(4 acumuladores de íons de lítio de 3,6 V)

Tempo de funcionamento com carga completa
(dependendo do tipo de pavimento):

Nível 1, modo normal: aprox. 22 min.

Nível 2, modo ECO: aprox. 28 min.

Tempo de carga com acumulador descarregado:
5 - 6 horas

Instruções de segurança

⚠ PERIGO - CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Não carregue nem utilize este aparelho ao ar livre.
- ▶ Nunca utilize o aspirador manual em caso de danos no cabo, na ficha ou no corpo do aparelho.
- ▶ Cabos ou fichas danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos devidamente autorizados, de modo a evitar situações de perigo.
- ▶ As reparações devem ser efetuadas apenas por uma oficina qualificada. Nunca abra o aparelho. Intervenções que não tenham sido realizadas por uma empresa especializada podem levar à ocorrência de ferimentos.
- ▶ Antes de carregar o aparelho, certifique-se de que a tensão mencionada nos dados técnicos da fonte de alimentação/do carregador corresponde à tensão de alimentação.
- ▶ Não toque na fonte de alimentação/no carregador ou no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- ▶ Não utilize a fonte de alimentação/o carregador com um cabo de extensão, mas sim diretamente a uma tomada.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Não mude de acessórios com o aparelho em funcionamento.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar água ou outros líquidos.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar objetos pontiagudos ou vidros.
- ▶ Nunca aspire fósforos acesos, cinzas em brasa ou pontas de cigarro acesas.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar produtos químicos, pó de pedra, gesso, cimento ou outras partículas similares.
- ▶ O aparelho não é adequado para substâncias inflamáveis e explosivas ou para líquidos químicos e agressivos.
- ▶ Guarde sempre o aparelho em espaços fechados. Para evitar acidentes, guarde o aparelho num local seco após a utilização.
- ▶ Em condições extremas pode ocorrer um derrame de ácido do acumulador. Em caso de contacto do ácido com a pele ou os olhos, lave imediatamente a zona em questão com água limpa. Procure um médico.
- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- ▶ A fonte de alimentação não pode ser utilizada para outros fins.
- ▶ Agarre sempre na ficha para desligar o aparelho da alimentação elétrica.
- ▶ Certifique-se de que o aspirador manual não é colocado perto de aquecedores, fornos ou outros aparelhos ou superfícies aquecidos.
- ▶ Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação estão desobstruídas. Um circuito de ar bloqueado pode resultar no sobreaquecimento e na danificação do aparelho.
- ▶ Tenha especial cuidado ao utilizar o aspirador em escadas. Perigo de queda!
- ▶ Este produto contém acumuladores recarregáveis. Não deite o aparelho para o lume e não o exponha a temperaturas elevadas. Perigo de explosão!
- ▶ Antes da limpeza do rolo de escovas, remova sempre a unidade portátil da base vertical para evitar um arranque accidental do rolo de escovas.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- ▶ Não utilize o aspirador manual sem o filtro HEPA colocado.
- ▶ Não utilize o carregador noutro produto e não tente carregar este aparelho com outro carregador. Utilize apenas o carregador fornecido com este aparelho.
- ▶ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis!



Utilize o adaptador de rede apenas em espaços interiores.

Antes da primeira utilização

- Retire todos os materiais de embalagem e autocolantes de proteção do aparelho, especialmente os autocolantes de proteção dos contactos na parte traseira da unidade portátil ④.
- Insira o suporte ②⑤ no dispositivo de fixação, de modo a encaixar o suporte ②⑤.

NOTA

- O aparelho é fornecido com acumuladores descarregados. Antes da primeira utilização do aparelho, os acumuladores têm de ser carregados durante 5-6 horas.

Carregar o aparelho

NOTA

- Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de iniciar o carregamento.
- Para carregar o aparelho, ligue o carregador ②① a uma tomada. Insira a ficha fêmea ②① na entrada para o carregador ②① na parte inferior do suporte ②⑤. Introduza o cabo no entalhe existente na parte de trás do suporte ②⑤, de forma a que o suporte ②⑤ não fique sobre o cabo.
- Coloque a base vertical com a unidade portátil ④ colocada sobre o suporte ②⑤. A luz de controlo de carga ③ acende-se com a cor vermelha. Quando o aparelho estiver carregado, a luz de controlo de carga ③ acende-se com a cor verde.
- Volte a carregar os acumuladores apenas quando a potência de aspiração do aparelho diminuir significativamente.

NOTA

- Se a carga dos acumuladores estiver fraca, a luz de controlo de carga ③ começa a piscar com a cor verde. Neste estado, o aparelho pode continuar a funcionar durante cerca de 3 a 5 minutos.
- Se a carga dos acumuladores se esgotar, a luz de controlo de carga ③ pisca cinco vezes com a cor vermelha e o aparelho desliga-se.

Montagem/Desmontagem

Colocar/Retirar a unidade portátil da base vertical

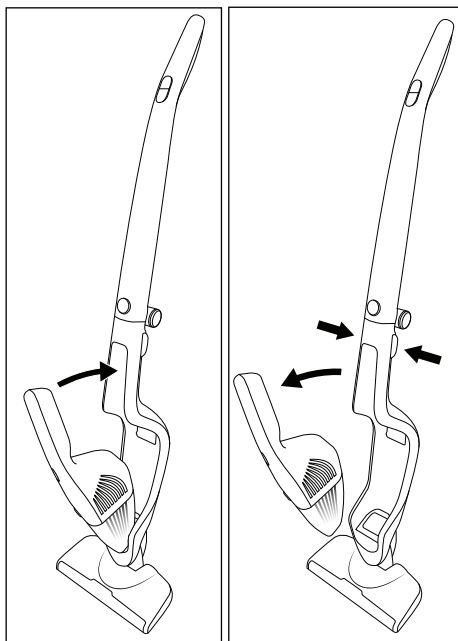


Fig. 1

Fig. 2

- Para colocar a unidade portátil ④ na base vertical, insira a ponta da unidade portátil ④ no entalhe existente na cavidade da unidade portátil ④.
- Depois, pressione o punho ① da unidade portátil ④ na base vertical, de modo a que a unidade portátil ④ fique encaixada e bem fixa (fig. 1).
- Para soltar a unidade portátil ④ da base vertical, pressione os botões de desbloqueio ▲ ①③.
- Puxe a unidade portátil ④ para cima/frente para a retirar da cavidade da unidade portátil ④ (fig. 2).

Utilização

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- ▶ A abertura de aspiração deve estar sempre livre e não pode estar obstruída. Obstruções levam ao sobreaquecimento e à danificação do motor.
- ▶ Não aspire tapetes de pelos compridos com o bocal para chão. O rolo de escovas 15 fica preso no tapete e bloqueia!

NOTA

- ▶ Verifique sempre se o filtro HEPA 6 e o filtro grosso 7 estão montados antes de utilizar o aparelho.
- ▶ Assim que a potência de aspiração diminuir significativamente e a luz de controlo de carga 3 piscar com a cor verde, ligue novamente o aparelho ao carregador 20.

Utilizar a unidade portátil com a base vertical

- 1) Insira a unidade portátil 4 na respetiva cavidade 14, tal como descrito no capítulo "Montagem/Desmontagem".
- 2) Retire o punho 11 da base vertical, pressionando o botão de desbloqueio ▲ 12 e puxando o punho 11 simultaneamente para cima.
- 3) Ligue o aparelho no interruptor Ligar/desligar 1 9. A luz de controlo de carga 3 acende-se com a cor verde, a iluminação LED 16 no bocal para chão acende-se e o rolo de escovas 15 começa a rodar.

NOTA

- ▶ Pressione o botão ECO 10 para comutar para o modo de poupança de energia ECO. Deste modo, o aparelho funciona com menor potência de aspiração durante mais tempo. Pressione novamente o botão ECO 10 para voltar a trabalhar com a potência de aspiração máxima.
- 4) Desloque o bocal para chão sobre os locais a aspirar. Posicione o punho 11 de modo que o bocal para chão deslize sem desníveis sobre o pavimento.

- 5) Prima o interruptor Ligar/desligar 1 9 quando pretender parar de aspirar. O rolo de escovas 15 deixa de rodar, a luz de controlo de carga 3 e a iluminação LED 16 apagam-se.

Utilizar a unidade portátil

- 1) Solte a unidade portátil 4 da respetiva cavidade 14, tal como descrito no capítulo "Montagem/Desmontagem".
- 2) Se desejar, coloque o bocal para frestas 18, o acessório de escova 17 ou o bocal para estofos 19.
- 3) Pressione o interruptor Ligar/desligar 1 2 na unidade portátil 4 e aspire os pontos desejados. A luz de controlo de carga 3 acende-se durante o funcionamento com a cor verde.
- 4) Quando já não pretender aspirar, pressione novamente o interruptor Ligar/desligar 1 2. A luz de controlo de carga 3 apaga-se.

Limpeza e conservação

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Retire sempre o carregador 20 da tomada. Retire a ficha fêmea 21 da entrada para o carregador 24 no suporte 25 antes de limpar o suporte 25.
- ▶ Remova sempre a unidade portátil 4 da respetiva cavidade 14 na base vertical antes de limpar
 - a unidade portátil 4,
 - a base vertical ou
 - o rolo de escovas 15.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- ▶ Não utilize detergentes abrasivos ou agressivos. Estes podem danificar a superfície!

NOTA

- ▶ A iluminação LED 16 não necessita de manutenção. Os LED não podem ser substituídos!

Esvaziar o depósito de resíduos e limpar o filtro

NOTA

- Para obter os melhores resultados, esvazie o depósito de resíduos **8** e limpe o filtro HEPA **6** regularmente.

- 1) Para abrir o depósito de resíduos **8**, extraia a unidade portátil **4** da respetiva cavidade **14**.
- 2) Pressione o botão de desbloqueio **5** e, simultaneamente, puxe o depósito de resíduos **8** para cima.
- 3) Depois, retire o filtro HEPA **6** e o filtro grosso **7** do depósito de resíduos **8** (fig. 3). Sacuda as duas peças sobre um balde do lixo ou algo similar. Se necessário, pode lavar o filtro HEPA **6** com água limpa. Depois, deixe-o secar completamente ao ar.

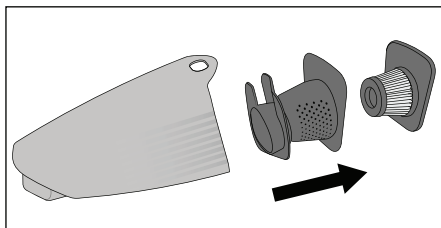


Fig. 3

- 4) Esvazie o depósito de resíduos **8** sobre um balde do lixo ou algo similar.
- 5) Recoloque primeiro o filtro grosso **7** e depois o filtro HEPA seco **6**.
- 6) Insira novamente o depósito de resíduos **8** na unidade portátil **4**, começando por introduzir o dispositivo de fixação inferior na unidade portátil **4** no entalhe existente no depósito de resíduos **8**. Em seguida, deslize a parte superior do depósito de resíduos **8** sobre a unidade portátil **4** até o depósito de resíduos **8** encaixar e ficar bem fixo.

Limpar o aparelho

Limpe o aparelho com um pano húmido. Em caso de sujidade entranhada, aplique um detergente da loiça suave no pano. Antes de utilizar novamente o aparelho, verifique se está completamente seco.

Limpar o rolo de escovas

Verifique regularmente se o rolo de escovas **15** está desobstruído e isento de cabelos, franjas ou sujidade. Para esse efeito, desmonte o rolo de escovas **15**:

- 1) Rode o bocal para chão.
- 2) Desloque o dispositivo de bloqueio da placa de cobertura no sentido do símbolo , de modo a poder retirar a mesma.
- 3) Levante o rolo de escovas **15** e retire-o.
- 4) Para voltar a montar o rolo de escovas **15**, insira primeiro a extremidade larga no eixo de acionamento, de modo a que o rolo de escovas **15** fique preso no mesmo.
- 5) Desloque depois a outra extremidade para dentro do alojamento, de forma que o rolo de escovas **15** fique direito no bocal para chão.
- 6) Volte a colocar a placa de cobertura e bloqueie-a, rodando-a no sentido do símbolo .

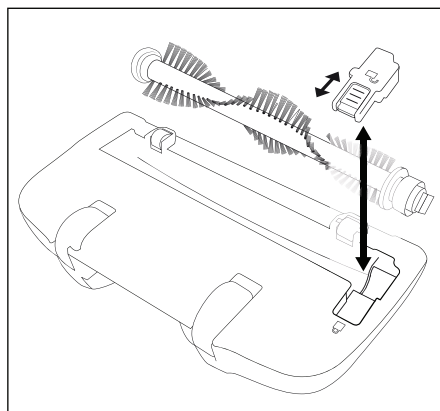


Fig. 4

Armazenamento

- Quando não utilizar o aparelho, coloque-o no suporte 25.
- Encaixe os acessórios nos suportes para acessórios 22/23:
 - Encaixe o bocal para frestas 18 e o bocal para estofos 19 nos suportes 22/23.
 - Depois, coloque o acessório de escova 17 na parte superior do bocal para frestas 18.
- Guarde o aparelho num local seco e sem pó.

Resolução de falhas

O aparelho não funciona.

- O acumulador não está carregado.
- ◆ Ligue o aparelho ao carregador 20.
- O aparelho está avariado.
- ◆ Contacte o serviço de apoio ao cliente.

O aparelho funciona, mas quase não aspira a sujidade.

- O acumulador não está suficientemente carregado.
- ◆ Ligue o aparelho ao carregador 20.
- O depósito de resíduos 8 está cheio.
- ◆ Esvazie o depósito de resíduos 8.
- O filtro HEPA 6 está obstruído.
- ◆ Limpe o filtro HEPA 6.

O aparelho não carrega.

- O carregador 20 não está corretamente inserido na tomada/na ficha.
- ◆ Controle as ligações do carregador 20.
- O carregador 20 está avariado.
- ◆ Contacte o serviço de apoio ao cliente.

Eliminação

Eliminação do aparelho



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos do seu município.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

NOTA

- Este aparelho contém acumuladores que não podem ser desmontados. A desmontagem ou substituição dos acumuladores só poderá ser efetuada pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo. Em caso de eliminação, importa referir que este aparelho contém acumuladores.



A embalagem é composta por materiais recicláveis que pode depositar nos ecopontos locais.



Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

- 1-7: plásticos
- 20-22: papel e cartão
- 80-98: compostos

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal
Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 304415

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
ALEMANHA
www.kompernass.com

Contents

Introduction	38
Intended use	38
Package contents	38
Appliance description	38
Technical data	39
Safety instructions	39
Before first use	42
Charging the appliance	42
Assembly/disassembly	42
Connecting the hand element to the handle/removal from handle	42
Operation	43
Using the hand element with the handle	43
Using the hand element	43
Cleaning and maintenance	43
Emptying the dirt container and cleaning the filter	44
Cleaning the appliance	44
Cleaning the rotary brush	44
Storage	45
Troubleshooting	45
Disposal	45
Disposal of the appliance	45
Kompernass Handels GmbH warranty	46
Service	47
Importer	47

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance has been designed exclusively for vacuum cleaning dry surfaces and dry residues. This appliance is intended solely for use in private households. The appliance must not be used to vacuum people or animals. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages that result from improper use of the appliance or are caused by the incorrect operation of it. The appliance is not intended for commercial use.

Package contents

- Rechargeable Hand-Held & Upright Vacuum Cleaner
- Brush attachment
- Upholstery nozzle
- Crevice tool
- Extension handle with floor nozzle
- Cradle (with charging socket)
- Charger
- Operating instructions

Check the package contents for completeness directly after unpacking.

Appliance description

Figure A:

- 1 Grip, hand element
- 2 On/Off switch ①
- 3 Charge indicator lamp
- 4 Hand element
- 5 Release button ▲ (dirt container)
- 6 HEPA filter
- 7 Coarse filter
- 8 Dirt container

Figure B:

- 9 On/Off switch ①
- 10 ECO button
- 11 Grip
- 12 Release button ▲ (grip)
- 13 Release buttons ▲ (hand element)
- 14 Hand element recess
- 15 Rotary brush
- 16 LED light

Figure C:

- 17 Brush attachment
- 18 Crevice tool
- 19 Upholstery nozzle
- 20 Charger
- 21 Charger barrel plug
- 22 Accessories holder
- 23 Accessories holder
- 24 Charging socket (bottom)
- 25 Cradle (with charging socket)

Technical data

Charger

Input: 100–240 V ~ (AC), 50/60 Hz, 0.3 A max.

Output: 18 V  (DC), 500 mA

Type identification: SHSS 16 A1-1

Protection type: II /  (double insulation)

Polarity: 

Energy efficiency class: 

Floor nozzle

Rated output: 5 W

Protection type: III /  (low voltage)

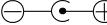
Polarity: 

Hand element

Input: 18 V  500 mA

Rated output: 90 W

Protection type: III / 

Polarity: 

Batteries

14.4 V  2200 mAh

(4 x 3.6 V lithium ion battery)

Operating time with full battery charge
(depending on floor covering):

Level 1, normal mode: approx. 22 min.

Level 2, ECO mode: approx. 28 Min.

Charging time with empty battery: 5–6 hours

Safety instructions

DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not charge or use the appliance outdoors.
- ▶ Never use the handheld vacuum cleaner if the cable, plug or casing are damaged.
- ▶ To avoid risks, arrange for damaged power cables and/or plugs to be replaced as soon as possible by a qualified specialist or by our Customer Services.
- ▶ Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Before charging the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the mains adapter/appliance.
- ▶ Never touch the mains adapter/charger or the appliance with wet or damp hands.
- ▶ Do not use the mains adapter/charger with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up water or other liquids.
- ▶ Do not use the handheld vacuum for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- ▶ Never vacuum up burning matches, glowing ashes or cigarette butts.
- ▶ Do not use the handheld vacuum for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- ▶ This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ The mains adapter must not be used for other purposes.
- ▶ Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- ▶ Always be sure to keep the hand vacuum away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
- ▶ Always make certain that the ventilation slits are not obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
- ▶ Take special care when using the hand vacuum on stairs.
Risk of falling!
- ▶ This product contains rechargeable batteries. Do not throw the appliance into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of an explosion!
- ▶ Always remove the hand element from the handle before cleaning the rotary brush to avoid accidental starting of the rotary brush.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use the hand vacuum cleaner without the HEPA filter inserted.
- ▶ Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this device with a different charging station. Use only the charging station supplied with this device.
- ▶ Never charge non-rechargeable batteries!



The mains adapter is for indoor use only.

Before first use

- Remove all packaging materials and protective stickers from the appliance, especially the protective sticker on the contacts on the back of the hand element ④.
- Place the cradle ②⑤ onto the stand so that the cradle ②⑤ clicks into place.

NOTE

- This appliance is supplied with non-charged batteries. The batteries must be charged for 5–6 hours before using the appliance for the first time.

Charging the appliance

NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before starting to charge the batteries.
- To charge the appliance, connect the charger ②⑩ to a mains socket. Plug the barrel plug ②① into the charging socket ②② on the underside of the cradle ②⑤. Feed the cable through the recess on the rear of the cradle ②⑤ so that the cradle ②⑤ is not resting on the cable.
- Place the handle with the attached hand element ④ onto the cradle ②⑤. The charge indicator lamp ③ lights up red. When the appliance is fully charged, the indicator light ③ lights up green.
- Do not recharge the batteries until the suction power of the appliance has become noticeably weaker.

NOTE

- When the batteries are weak, the charge indicator lamp ③ starts flashing green. When this happens, the appliance can be operated for another 3 to 5 minutes.
- Once the batteries are completely discharged, the charge indicator lamp ③ flashes red five times and the appliance switches off.

Assembly/disassembly

Connecting the hand element to the handle/removal from handle

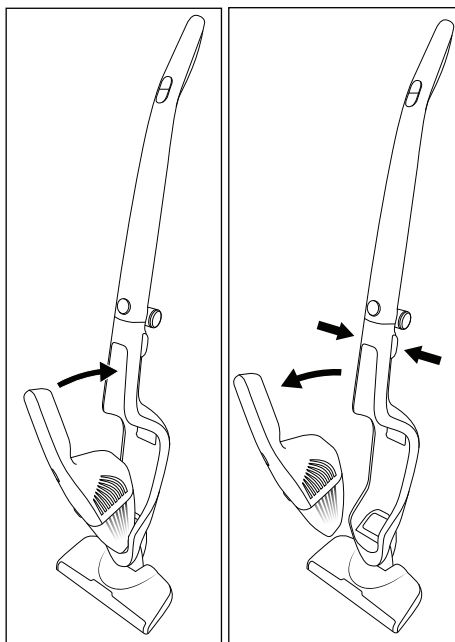


Fig. 1

Fig. 2

- To connect the hand element ④ to the handle, push the tip of the hand element ④ into the opening in the hand element recess ⑭.
- Then press the grip ① of the hand element ④ into the handle so that the hand element ④ clicks firmly into position (Fig. 1).
- To remove the hand element ④ from the handle, press the release buttons ▲ ⑬.
- Then pull the hand element ④ upwards and forwards out of the hand element recess ⑭ (Fig. 2).

Operation

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- The suction opening must always be open and may not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- Do not vacuum shag pile carpet with the floor nozzle. The rotary brush 15 can get caught in the carpet and block!

NOTE

- Make sure that the HEPA filter 6 and the coarse filter 7 are always inserted before using the appliance.
- As soon as the suction power of the appliance begins to diminish noticeably and the charge indicator lamp 3 flashes green, connect the appliance to the charger 20.

Using the hand element with the handle

- 1) Insert the hand element 4 into the hand element recess 14 as described in the chapter "Assembly/disassembly".
- 2) Fold out the grip 11 on the handle by pressing the release button ▲ 12 and, at the same time, pulling the grip 11 upwards.
- 3) Switch on the appliance using the On/Off switch ① 9. The charge indicator lamp 3 lights up green, the LED light 16 on the floor nozzle lights up and the rotary brush 15 starts turning.

NOTE

- Press the ECO button 10 to switch to the energy-saving ECO mode. The appliance now uses a lower suction power but can run for longer. Press the ECO button 10 again to work at full suction power.
- 4) Guide the floor nozzle over the area to be vacuumed. Hold the grip 11 so that the floor nozzle moves smoothly over the floor.

- 5) Press the On/Off switch ① 9 when you have finished vacuuming. The rotary brush 15 stops, the charge indicator lamp 3 and the LED light 16 go out.

Using the hand element

- 1) Remove the hand element 4 from the hand element recess 14 as described in the chapter "Assembly/disassembly".
- 2) If required, you can attach the crevice tool 18, the brush attachment 17 or the upholstery nozzle 19.
- 3) Press the On/Off switch ① 2 on the hand element 4 to start vacuuming the desired areas. The charge indicator lamp 3 lights up during operation.
- 4) When you are finished vacuuming, press the On/Off switch ① 2 again. The charge indicator lamp 3 goes out.

Cleaning and maintenance

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Always unplug the charger 20 from the mains. Pull the barrel plug 21 out of the charging socket 24 on the cradle 25 before cleaning the cradle 25.
- Always remove the hand element 4 from the hand element recess 14 on the handle before cleaning
 - the hand element 4,
 - the handle or
 - the rotary brush 15.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These can damage the surface of the appliance!

NOTE

- The LED light 16 is maintenance-free. The LEDs cannot be changed!

Emptying the dirt container and cleaning the filter

NOTE

- To achieve the best results, empty the dirt container **8** and clean the HEPA filter **6** regularly.

- 1) To open the dirt container **8**, remove the hand element **4** from the hand element recess **14**.
- 2) Press the release button **5** and, at the same time, pull the dirt container **8** forwards and off.
- 3) Start by pulling the HEPA filter **6** and then the coarse filter **7** out of the dirt container **8** (fig. 3). Tap out both parts over a rubbish bin or similar. If necessary, you can rinse out the HEPA filter **6** with fresh water. Allow it to air dry fully afterwards.

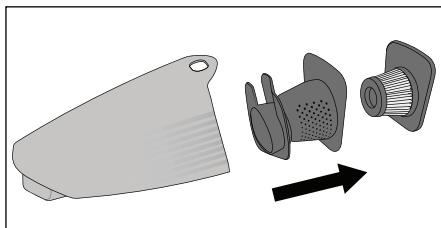


Fig. 3

- 4) Empty the dirt container **8** into the rubbish bin or similar.
- 5) First re-insert the coarse filter **7** and then the dry HEPA filter **6**.
- 6) Replace the dirt container **8** onto the hand element **4** by first pushing the lower catch on the hand element **4** into the recess on the dirt container **8**. Then, press the upper part of the dirt container **8** onto the hand element **4** until the dirt container **8** clicks into place and sits firmly.

Cleaning the appliance

Wipe the appliance with a damp cloth. For stubborn dirt, add a little mild detergent to the cloth. Ensure that the appliance is completely dry before the next use.

Cleaning the rotary brush

The rotary brush **15** should be checked regularly for blockages, and any hairs, threads or dirt should be removed. Remove the rotary brush **15** as follows:

- 1) Turn the floor nozzle upside down.
- 2) Push the catch on the cover plate towards the  symbol so that you can remove the cover plate.
- 3) Lift out the rotary brush **15**.
- 4) To replace the rotary brush **15**, first push the broad end onto the drive shaft so that the rotary brush **15** hooks into place.
- 5) Then, push the other end into the mount so that the rotary brush **15** sits straight in the floor nozzle.
- 6) Replace the cover plate and fasten it firmly into place by pushing the catch towards the  symbol.

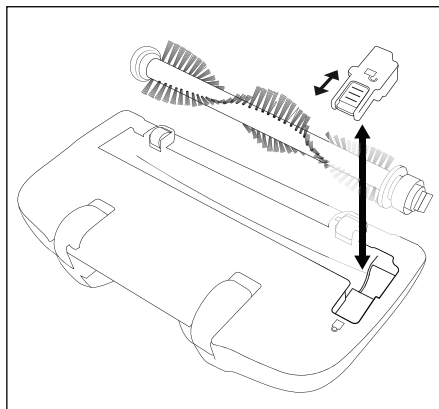


Fig. 4

Storage

- When you are not using the appliance, place it on the cradle 25.
- Place the accessories on the accessory holders 22/23:
 - Place the crevice tool 18 and the upholstery nozzle 19 into the holders 22/23.
 - Place the brush attachment 17 onto the upper part of the crevice tool 18.
- Store the appliance in a dust-free and dry location.

Troubleshooting

The appliance is not working.

- The battery is not charged.
 - ◆ Connect the appliance to the charger 20.
- The appliance is defective.
 - ◆ Contact the Customer Service department.

The appliance is running but hardly sucking up any dirt.

- The battery is not sufficiently charged.
 - ◆ Connect the appliance to the charger 20.
- The dirt container 8 is full.
 - ◆ Empty the dirt container 8.
- The HEPA filter 6 is blocked.
 - ◆ Clean the HEPA filter 6.

The appliance will not charge.

- The charger 20 is not correctly connected to the socket/mains plug.
 - ◆ Check the connections of the charger 20.
- The charger 20 is defective.
 - ◆ Contact the Customer Service department.

Disposal

Disposal of the appliance



Do not dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

NOTE

- The appliance contains batteries that cannot be removed by the user. To prevent risks, the removal or replacement of the batteries may only be carried out by the manufacturer, manufacturer's customer service department or a similarly qualified person. When disposing of the appliance, indicate that the appliance contains batteries.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1–7: plastics
- 20–22: paper and cardboard
- 80–98: composites

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 304415

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	50
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	50
Lieferumfang	50
Gerätebeschreibung	50
Technische Daten	51
Sicherheitshinweise	51
Vor dem ersten Gebrauch	54
Gerät aufladen	54
Montage/Demontage	54
Handteil mit Stiel verbinden / vom Stiel lösen	54
Bedienen	55
Handteil mit Stiel verwenden	55
Handteil verwenden	55
Reinigung und Pflege	55
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	56
Gerät reinigen	56
Bürstenrolle reinigen	56
Lagerung	57
Fehlerbehebung	57
Entsorgung	57
Gerät entsorgen	57
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	58
Service	59
Importeur	59

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- Akku-Hand- und -Bodenstaubsauger
- Bürstenaufsatz
- Polsterdüse
- Fugendüse
- Verlängerungsstiel mit Bodendüse
- Halterung (mit Ladebuchse)
- Ladegerät
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter ①
- 3 Ladekontrollleuchte
- 4 Handteil
- 5 Entriegelungstaste ▲ (Schmutzbehälter)
- 6 HEPA-Filter
- 7 Grobfilter
- 8 Schmutzbehälter

Abbildung B:

- 9 Ein-/Aus-Schalter ①
- 10 ECO-Taste
- 11 Griff
- 12 Entriegelungstaste ▲ (Griff)
- 13 Entriegelungstasten ▲ (Handteil)
- 14 Handteilmulde
- 15 Bürstenrolle
- 16 LED - Beleuchtung

Abbildung C:

- 17 Bürstenaufsatz
- 18 Fugendüse
- 19 Polsterdüse
- 20 Ladegerät
- 21 Hohlstecker Ladegerät
- 22 Zubehörhalter
- 23 Zubehörhalter
- 24 Ladebuchse (Unterseite)
- 25 Halterung (mit Ladebuchse)

Technische Daten

Ladegerät

Eingang: 100 - 240 V ~ (Wechselstrom),
50 / 60 Hz, 0,3 A Max.

Ausgang: 18 V  (Gleichstrom), 500 mA

Typenbezeichnung: SHSS 16 A1-1

Schutzklasse: II /  (Doppelisolierung)

Polarität: 

Energieeffizienzklasse: 

Bodendüse

Nennleistung: 5 W

Schutzklasse: III /  (Kleinspannung)

Polarität: 

Handteil

Eingang: 18 V  500 mA

Nennleistung: 90 W

Schutzklasse: III / 

Polarität: 

Akkus

14,4 V  2200 mAh

(4 x 3,6 V Lithium-Ionen-Akku)

Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag):

Stufe 1, normaler Modus: ca. 22 Min.

Stufe 2, ECO-Modus: ca. 28 Min.

Ladezeit bei leerem Akku: 5 - 6 Std.

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils/Ladegeräts verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil/Ladegerät oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil/Ladegerät nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie das Ladegerät nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Ladegerätes aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Ladegerät.
- ▶ Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!



Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils 4.
- Stecken Sie die Halterung 25 auf den Ständer, so dass die Halterung 25 einrastet.

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 5 - 6 Stunden zu laden.

Gerät aufladen

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Ladegerät 20 mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker 21 in die Ladebuchse 24 an der Unterseite der Halterung 25. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung an der Rückseite der Halterung 25, so dass die Halterung 25 nicht auf dem Kabel steht.
- Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil 4 auf die Halterung 25. Die Ladekontrollleuchte 3 leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte 3 grün.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird.

HINWEIS

- Bei schwachen Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte 3 grün zu blinken. In diesem Zustand kann das Gerät für etwa 3 bis 5 weitere Minuten betrieben werden.
- Sind die Akkus vollständig erschöpft, blinkt die Ladekontrollleuchte 3 fünfmal rot auf und das Gerät schaltet sich ab.

Montage/Demontage

Handteil mit Stiel verbinden / vom Stiel lösen

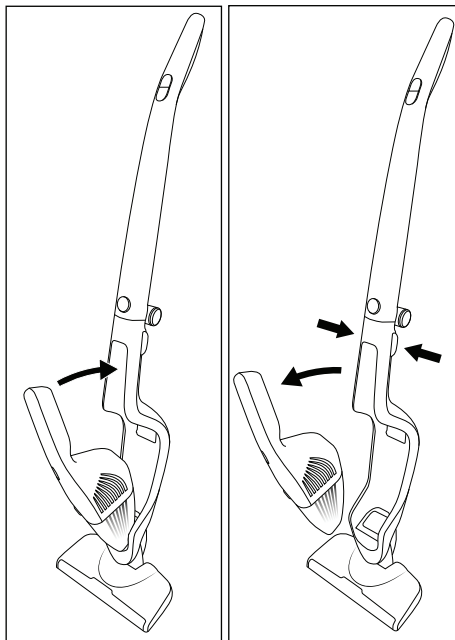


Abb. 1

Abb. 2

- Um das Handteil 4 mit dem Stiel zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils 4 in die Aussparung der Handteilmulde 14.
- Drücken Sie dann den Griff 1 des Handteils 4 in den Stiel, so dass das Handteil 4 einrastet und fest sitzt (Abb. 1).
- Um das Handteil 4 vom Stiel zu lösen, drücken Sie die Entriegelungstasten 13.
- Ziehen Sie das Handteil 4 nach oben/vorne aus der Handteilmulde 14 (Abb. 2).

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **15** verfängt sich im Teppich und blockiert!

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **6** und der Grobfilter **7** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt und die Ladekontrollleuchte **3** grün blinkt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Ladegerät **20**.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **4** in die Handteilmulde **14** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Klappen Sie den Griff **11** des Stiels aus, indem Sie die Entriegelungstaste **12** drücken und gleichzeitig den Griff **11** nach oben ziehen.
- 3) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1 9** ein. Die Ladekontrollleuchte **3** leuchtet grün, die LED-Beleuchtung **16** an der Bodendüse leuchtet auf und die Bürstenrolle **15** dreht sich.

HINWEIS

- Drücken Sie die ECO-Taste **10**, um in den energiesparenden ECO-Modus zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste **10** erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu arbeiten.
- 4) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Griff **11** dabei so, dass die Bodendüse plan über den Boden gleitet.

- 5) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1 9**, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **15** stoppt, die Ladekontrollleuchte **3** und die LED-Beleuchtung **16** erlöschen.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **4** aus der Handteilmulde **14** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die Fugendüse **18**, den Bürstenaufsatz **17** oder die Polsterdüse **19** auf.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1 2** am Handteil **4** und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Ladekontrollleuchte **3** leuchtet während des Betriebs grün.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter **1 2**. Die Ladekontrollleuchte **3** erlischt.

Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer das Ladegerät **20** aus der Netzsteckdose. Lösen Sie den Hohlstecker **21** aus der Ladebuchse **24** an der Halterung **25**, bevor Sie die Halterung **25** reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil **4** immer aus der Handteilmulde **14** am Stiel, bevor Sie
 - das Handteil **4**,
 - den Stiel oder
 - die Bürstenrolle **15**
 reinigen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

HINWEIS

- Die LED-Beleuchtung **16** ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgewechselt werden!

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

HINWEIS

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **8** und reinigen Sie den HEPA-Filter **6** regelmäßig.

- 1) Um den Schmutzbehälter **8** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **4** aus der Handteilmulde **14**.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste **5** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **8** nach vorne ab.
- 3) Ziehen Sie zunächst den HEPA-Filter **6** und dann den Grobfilter **7** aus dem Schmutzbehälter **8** heraus (Abb. 3). Klopfen Sie beide Teile über einem Mülleimer o. Ä. aus. Bei Bedarf können Sie den HEPA-Filter **6** mit klarem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn anschließend an der Luft vollständig trocknen.

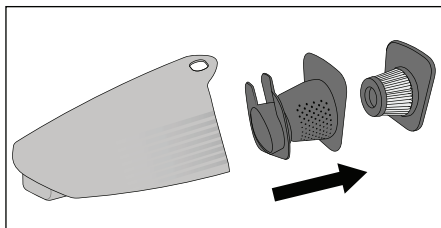


Abb. 3

- 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **8** über einer Mülltonne o.Ä.
- 5) Setzen Sie erst den Grobfilter **7** und dann den trockenen HEPA-Filter **6** wieder ein.
- 6) Setzen Sie den Schmutzbehälter **8** wieder auf das Handteil **4**, indem Sie die untere Arretierung am Handteil **4** zuerst in die Aussparung am Schmutzbehälter **8** schieben. Schieben Sie dann den oberen Teil des Schmutzbehälters **8** auf das Handteil **4**, bis der Schmutzbehälter **8** einrastet und fest sitzt.

Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

Bürstenrolle reinigen

Die Bürstenrolle **15** sollte regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden. Bauen Sie die Bürstenrolle **15** dazu aus:

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung an der Abdeckplatte Richtung - Symbol, so dass Sie die Abdeckplatte abnehmen können.
- 3) Heben Sie die Bürstenrolle **15** raus.
- 4) Um die Bürstenrolle **15** wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle **15** dort eingehakt ist.
- 5) Dann schieben Sie das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle **15** gerade in der Bodendüse liegt.
- 6) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf und verriegeln Sie sie, indem Sie die Verriegelung Richtung - Symbol schieben.

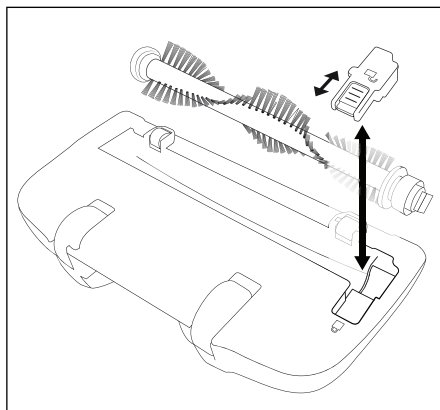


Abb. 4

Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Halterung 25.
- Stecken Sie das Zubehör auf die Zubehöralterungen 22/23 auf:
 - Stecken Sie die Fugendüse 18 und die Polsterdüse 19 in die Halterungen 22/23.
 - Setzen Sie dann den Bürstenaufsatz 17 auf den oberen Teil der Fugendüse 18.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
- ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Das Gerät ist defekt.
- ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
- ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Der Schmutzbehälter 8 ist voll.
- ◆ Leeren Sie den Schmutzbehälter 8.
- Der HEPA-Filter 6 ist verstopft.
- ◆ Reinigen Sie den HEPA-Filter 6.

Das Gerät lädt sich nicht auf.

- Das Ladegerät 20 steckt nicht korrekt in der Buchse/dem Netzstecker.
- ◆ Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Ladegeräts 20.
- Das Ladegerät 20 ist defekt.
- ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe
- 20–22: Papier und Pappe
- 80–98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 304415

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
07/2018 · Ident.-No.: SHSS16A1-012018-2

IAN 304415